

3 San Juan

Lec sc'oplal ti Gayoe

¹ Vu'un ti ancianoune, ta jts'ibabot talel ti jcarta li'e ti vo'ote, Gayo, ti ta melel lec ta xquil jbatique.

² Quermano, c'alal ta jc'opon ti Diose, ja' ta jc'anbe ti lecuc batuc avu'un scotole, ti mu'yucuc ti achamele jech chac c'u cha'al ti jun avo'nton ta stojol ti Diose.

³ Ximuyubaj xa c'alal vul yalbeicun jun chib quermanotic ti staoj yav ach'unoj ti melele.

⁴ Mu'yuc c'usi yan ti ximuyubaj yu'une. Ja' no'ox ximuyubaj yu'un ti jnich'nabe c'alal ta xca'i ti staoj yav xch'unojic ti melele.

⁵ Toj lec ta xatun, Quermano, ti jech ta xacolta ti quermanotique schi'uc xtoc ti ta xacolta ti buch'utic nom ta xliquic talele.

⁶ Yu'un ti stuquique laj yalbuncutic ta sba ta sat ti jch'unolajeletique ti oy sc'uxul avo'nton ta stojolique. Avocoluc, coltao ti c'usi ta xtun ta sbeique, ja' ti c'u s'elan lec ta xil ti Diose.

⁷ Yu'un ti stuquique stamoj xa ti sbeic ti ta x'abtejic ta sventa ti Jesucristoe, yu'un mu laj stsaquic ti coltael ti ta x'ac'batic yu'un ti buch'utic mu xojtiquinic ti Diose.

⁸ Jech o xal un, ti vo'otique ja' cabtelcic ta jbaintic ti stuquique, yo' jech ta jcoltatic ti ta xalic ti melele.

Chopol yo'nton ti Diótfese

⁹ Laj jts'iba batel jcarta ta stojol ti jch'unolajeletique, pero ti Diótfrefese mu xich' ta muc' ti jech oy cabtelcutique. Yu'un ti stuque ja' toj lec ta xa'i ti bisbiluc ta banquilale.

¹⁰ Jech o xal un, c'alal mi lic'ot teye, ta xcalbe ya'i ti Diótfrefese ti c'u cha'al jech ta xislo'iltauncutique, ti c'u cha'al ta xisjutbun ti jmulcutique. Pero ma'uc no'ox xmuyubaj yo'nton jech ta spas taje. Ja' jech xtoc mu xich' ta muc' ti quermanotic ti ta x'ech' ta atojolique. Ti jch'unolajeletic ti buch'utic ta sc'an ta xich'ic ta muq'ue, ta xmacbat yo'ntonic yu'un ti Diótfrefese. Ja' jech xtoc ta sjip loq'uel ti ta tsobobbaile.

¹¹ Quermanotac, mu me xachanbeic yo'nton ti buch'u chopol ti c'usi ta spasique. Ja' lec, chanbeic yo'nton ti buch'u lec ti c'usi ta spasique. Yu'un ti buch'u ta spas ti c'usi leque, ja' yu'un ti Diose. Yan ti buch'u ta spas ti c'usi chopole, mu xojtiquin ti Diose.

Ti c'usi lec laj yac' ta ilel ti Demetrio

¹² Scotolic ta xalic ti lec yo'nton ti Demetrio, yu'un ta xvinaj ta stojol ti melele. Ja' jech xtoc rextigouncutic yu'un taje. Xana'ic ti melel ti c'usi ta xcalcutique.

Stsutseb ti c'ope

¹³ Ep to ti c'usi ta jc'an ta xcalbot ava'ie, pero mu jc'an ta jpas ti ja' no'ox ta carta ta ts'ibe.

¹⁴ Yu'un jpatoj co'nton ti ta ora no'ox ta xic'ot ta atojole yo' jech jmoj ta jchi'in jbatc ta lo'il.

¹⁵ Junuc me avo'ntonic. Ti buch'utic lec xavil abaic schi'uc ti li' oy ta jtojole, chabanucot

xayalbeic. Avocoluc, chabanuc xavalbe ya'i ta
jujun tal ti buch'utic lec xquil jbatc schi'uque.

**TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI
JESUCRISTOE**
**The New Testament in the Chamula dialect of the
Tzotzil language of Mexico**
**El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el
tzotzil de Chamula**

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3